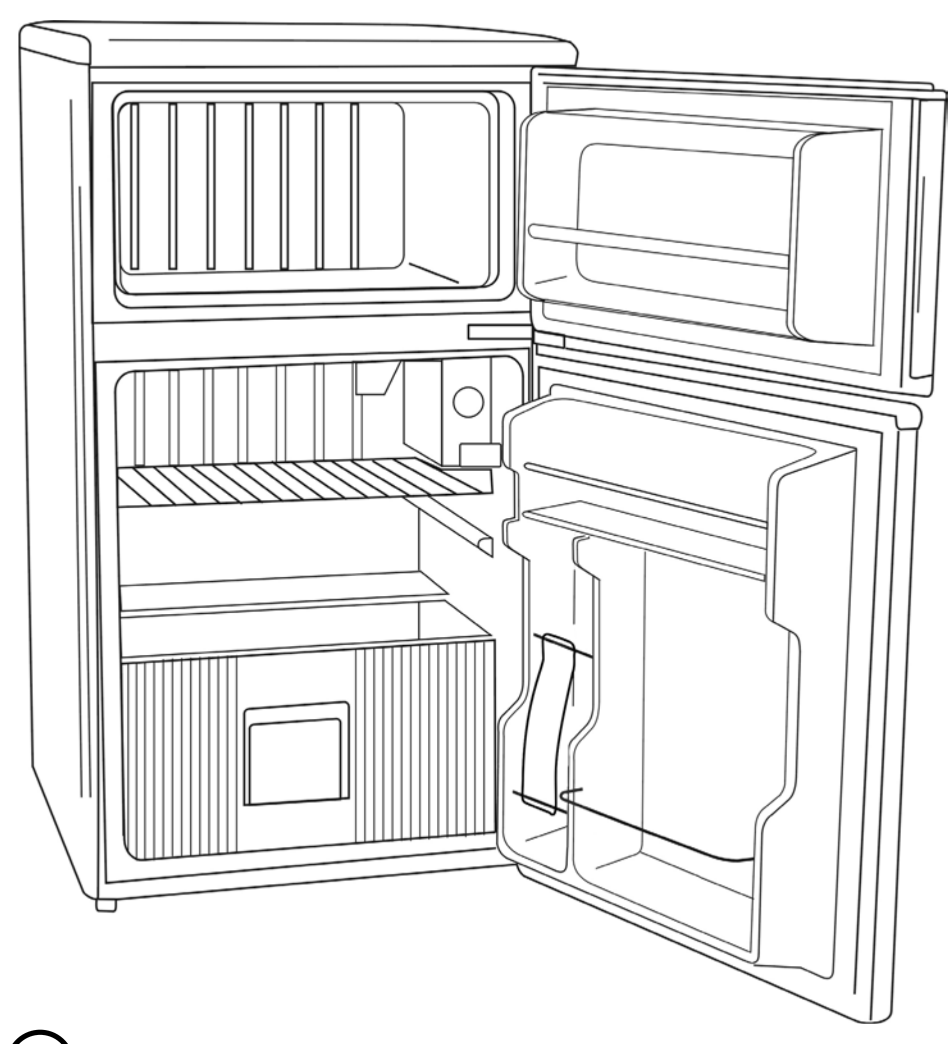


Refrigerator Owner's Manual
Guide d'utilisation du réfrigérateur
Models / Modèles:

FR834



Printed in China

Imprimé en Chine



SA12508

Important Safety Instruction

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electrical current. This appliance is equipped with a cord that has a grounding plug built in. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

WARNING: IMPROPER USE OF GROUNDING PLUG CAN RESULT IN A RISK OF ELECTIC SHOCK. Consult a qualified electrician if the grounding instructions are not completely understood, or if the plug is not properly grounded.

WARNING
Danger or Warning: Risk of child entrapment. Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned appliances are still dangerous… even if they will "just sit in the garage for a few days." Before you throw away your old refrigerator or freezer, take off the doors. Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside Never allow children to operate, play with, or crawl inside the appliance. Never clean appliance parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion. Do not store or use gasoline or any other flammable vapours and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Before Using Your Appliance, remove the exterior and interior packing. Wipe the outside with a soft dry cloth and the inside with a wet lukewarm cloth.

Check to be sure you have all of the following parts:

·Water Collection Tray

·Ice Cube Container

IMPORTANT: Before connecting the appliance to the power source, let it stand upright for approximately 2 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.

-- Save these instructions --

Installation of Your Appliance

Place your appliance on a floor that is strong enough to support the appliance when it is fully loaded.

To level your appliance, adjust the legs at the front of the appliance.

NOTE: TO AVOID VIBRATION, THE APPLIANCE MUST BE LEVEL

Allow 5 inches of space between the back and side of the appliance, which allows the proper air circulation to cool the compressor.

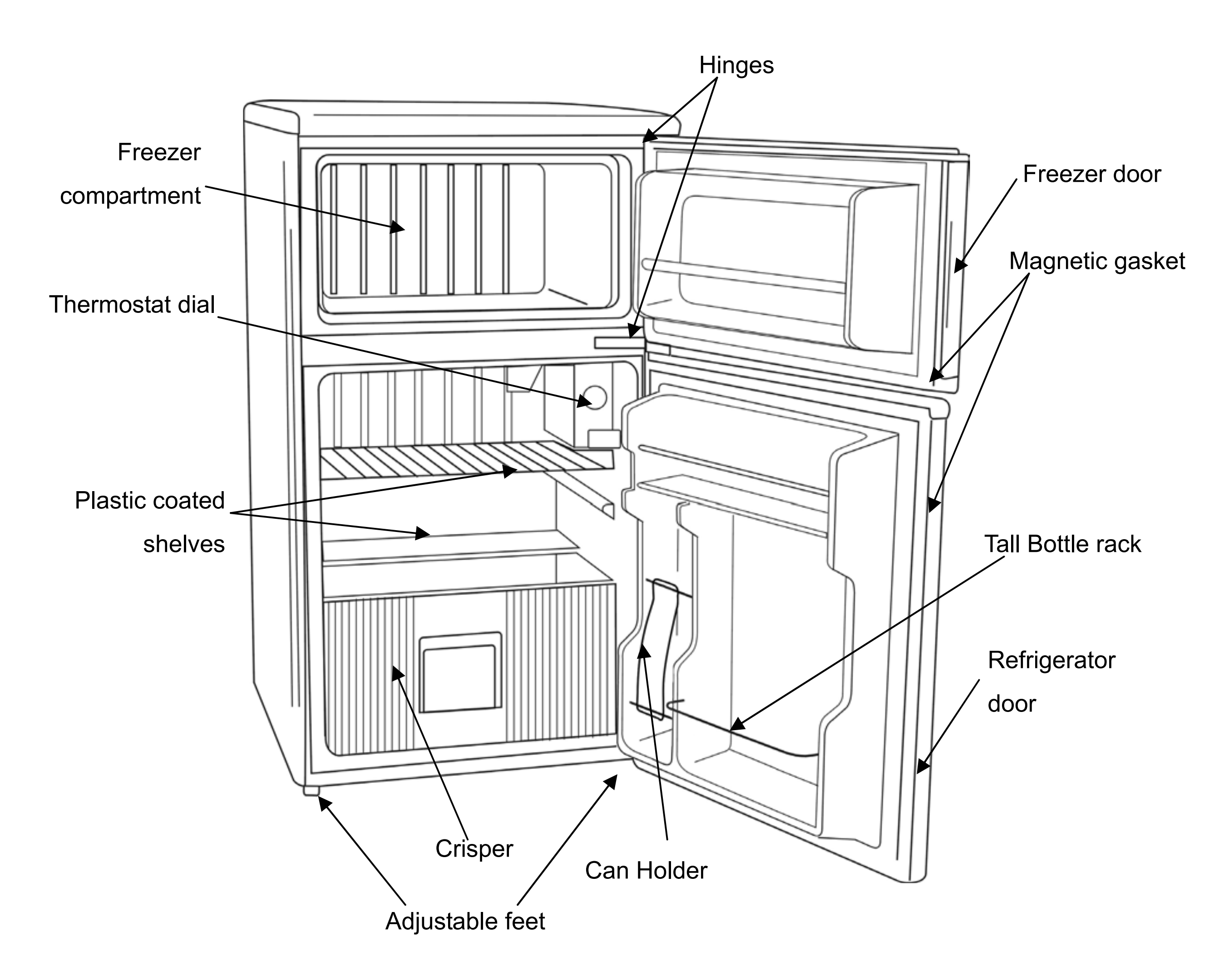
Locate the appliance away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.)

Avoid locating the appliance in moist areas. Too much moisture in the air will cause frost to form quickly on the evaporator requiring more frequent defrosting of the appliance.

Plug the appliance into an exclusive properly installed – grounded wall outlet. Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician or an authorized service center.

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your appliance, follow these basic precautions.

IDENTIFICATION DIAGRAM



Electrical Connection

WARNING
Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized service center.

This appliance should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a three-prong plug which mates with standard three prong wall outlets to minimize the possibility of electrical shock.

Do not under any circumstances cut or remove the third ground prong from the power cord supplied.

DO NOT USE AN EXTENSION CORD. Do not connect your refrigerator to an extension cord or together with any other appliance in the same wall outlet. Do not splice the cord.

This appliance requires a standard 110/120 volt, 60Hz electrical outlet with three-prong ground.

The cord should be secured behind the appliance and not left exposed or dangling to prevent accidental injury.

OPERATING YOUR APPLIANCE

Temperature Control

Your appliance has only one control for regulating the temperature in the fresh food and the freezer compartment. The temperature control is located on the upper right hand side of the fresh food section.

The first time you turn the unit on set the temperature control to "6" or the high position.

The range of the temperature control is from position "1" the warmest to "6" the coldest. After 24 to 48 hours, adjust the temperature control to the setting that best suits your needs. The setting of "4" should be correct for home or office appliance use.

To turn the appliance off, turn the temperature control to "OFF"

NOTE: Turning the temperature control to "OFF" position stops the cooling cycle but does not shut off the power to the appliance.

If the unit is unplugged, power lost, or turned off; you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time delay, the appliance will not start.

Defrosting Your Appliance

When? For the most efficient operation and minimum energy consumption, defrost the appliance compartment when the frost on the appliance walls is excessive or 1/4 inch thick.

How? Remove the food from the appliance and place it in a cooler to protect the food.

During the defrost cycle, the ice melts into the water collection tray. The water must be removed from the water collection tray as needed, to avoid overflow.

To remove the water, either removes the water collection tray and/or place a collection container under the tray.

Dry the water collection tray and place back under the appliance compartment.

For those models with a self contained freezer compartment and no collection tray, water should be removed regularly during defrost, with a sponge.

IMPORTANT NOTE: Never use sharp or pointed instruments to defrost / remove ice from the freezer compartment. The freezer compartment contains refrigerated gas lines and if accidentally punctured or pierced, will render the refrigerator inoperable and "VOID" the manufacturers' warranty.

CAUTION

Do not use boiling water because it may damage the plastic parts. In addition, never use a sharp or metallic instrument to remove frost as it may damage the cooling coils and will void the warranty. We recommend using a plastic scraper.

Using Your Ice Cube Trays

Recommended thermostat setting for ice making is between position 4 and maximum.

Fill the ice cube tray (two thirds of it) with cold water or with any liquid suitable for freezing and place the tray on the bottom of the freezer to freeze properly.

Dry the bottom of the tray, otherwise it may stick to the bottom of the freezer.

The best method to get ice cubes out of the tray is to hold the tray under cold tap water for a second.

To eject the ice cubes from the trays, place over the ice bucket and twist slightly.

CARE AND MAINTENANCE

Cleaning Your Appliance

Turn the temperature control to "OFF", unplug the appliance, and remove the food, shelves, and trays.

Wash the inside with a water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.

Wash the shelves and trays with a mild detergent solution.

The outside of the appliance should be cleaned with mild detergent and warm water.

Maintenance of Your Appliance

Power Failure

Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a longer period of time, you need to take the proper steps to protect your food.

Vacation Time

During long absences, remove all the food; unplug your appliance, clean your appliance, and leave the door open slightly to avoid possible formation of condensation, mold, or odors.

Moving Your Appliance

Remove all the food.

Securely tape down all loose items inside your appliance.

Turn the leveling screws up to the base to avoid damage.

Tape the door shut.

Be sure the appliance stays in the upright position during transportation.

Energy Saving Tips

The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.

Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.

Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This

cuts down on frost buildup inside the appliance.

Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.

Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

Some important Rules for correct use of the refrigerator

- Never place hot foods in the refrigerator.
- Beverages should be stored in sealed containers.
- Foods to be stored for a long time should be wrapped in cellophane or polyethylene, or kept in glass containers. Never place spoiled foods in the refrigerator.
- Don't over load the refrigerator.
- Don't open the refrigerator unless necessary, especially during high temperature and high humidity days.

Food Storage suggestions

- Never cover food compartment shelves with aluminum foil or any other shelf covering material which may prevent air circulation.
- Always remove porous store wrapping paper from meats, poultry and fish.
- Allow warm foods to cool to room temperature before placing them in the refrigerator.

PROBLEMS WITH YOUR APPLIANCE

You can solve many common appliance problems easily, saving you the cost of a possible service call.

Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling for service.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
Appliance does not operate.	Not plugged in. The circuit breaker tripped or blown fuse. The appliance temperature control is set at “OFF”.
Compressor turns on and off frequently.	The room temperature is hotter than normal. A large amount of food has been added to the appliance. The door is open too often. The door is not closed completely. The temperature control is not set correctly. The door gasket does not seal properly. The appliance does not have the correct clearance.
Vibrations	Check to ensure that the appliance is level.
The appliance seems to make too much noise.	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in your appliance. Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises.
The door will not close properly.	The appliance is not level. The door was reversed and not properly installed. The gasket is dirty. The shelves, bins, or baskets are out of position.

Mesures de sécurité importantes

Veuillez lire toutes les instructions avant de faire fonctionner votre réfrigérateur.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA MASSE

Ce réfrigérateur doit être mis à la masse. Dans l'éventualité d'un court-circuit, la mise à la masse réduit le risque d'électrocution en offrant un câble de décharge pour le courant électrique. Ce réfrigérateur est doté d'un cordon d'alimentation avec prise de mise à la masse. Cette fiche doit être branchée à une prise de courant correctement installée et mise à la masse. AVERTISSEMENT : L'UTILISATION ERRONÉE DE LA FICHE DE MISE À LA MASSE PEUT RÉSULTER EN UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION. Consultez un électricien qualifié si les instructions de mise à la masse ne sont pas bien comprises ou si la fiche n'est pas correctement mise à la masse.

AVERTISSEMENT
Danger ou avertissement : Risques d'enfermer un enfant. Les risques d'enfermer un enfant et de suffocation sont pas chose du passé. Les réfrigérateurs abandonnés sont toujours dangereux... même s'ils sont "seulement entreposés dans le garage pour quelques jours". Avant de disposer de vos anciens réfrigérateurs et congélateurs, veillez à toujours en retirer les portes. Laissez les tablettes en place de façon à ce que les enfants ne puissent y grimper facilement. Ne permettez jamais aux enfants de faire fonctionner, de jouer ou de grimper à l'intérieur du réfrigérateur. Ne nettoyez jamais les pièces du réfrigérateur avec des produits inflammables. Les vapeurs peuvent créer un risque d'incendie ou d'explosion. N'utilisez pas et n'entreposez pas d'essence ou tout autres produits inflammables près du réfrigérateur ou tout autre électroménager. Les vapeurs risqueraient de créer un risque d'incendie ou d'explosion.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, retirez les matériaux d'emballage extérieurs et intérieurs. Essuyez l'extérieur avec un chiffon sec et l'intérieur avec un chiffon imbibé d'eau tiède.

Assurez-vous que les pièces suivantes y sont présentes :

- Plateau d'égouttement
- Bac à glaçons

Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimentation, laissez-le reposer pendant environ deux heures, ce qui diminuera les risques de défectuosités causés au système de refroidissement pendant le transport et la manipulation.

--Conservez ces instructions--

Installer votre réfrigérateur

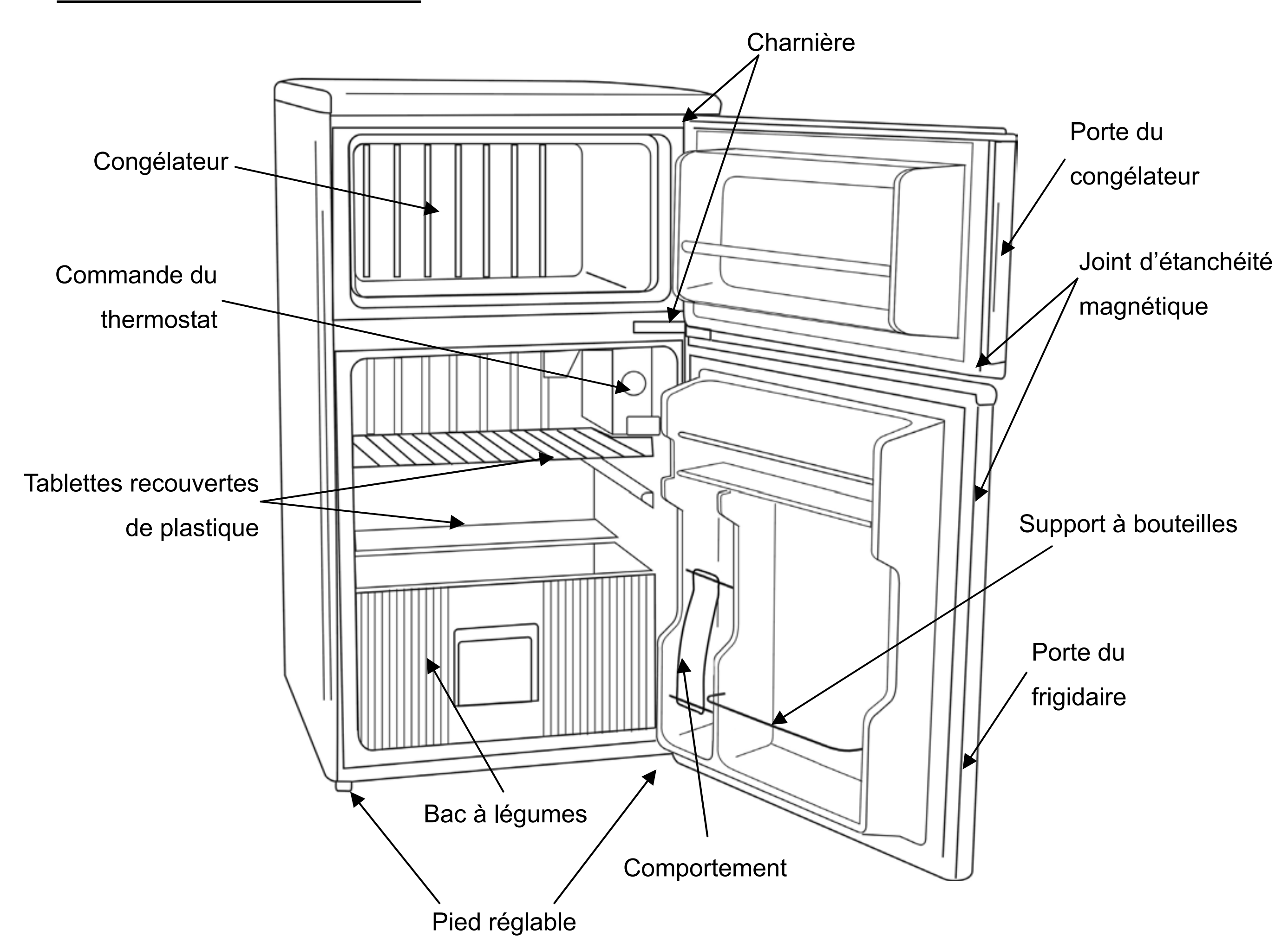
Installez votre réfrigérateur sur un plancher suffisamment solide pour le supporter lorsqu'il sera plein. Laissez un espace de 5 po. entre l'arrière et les côtés du réfrigérateur pour permettre à l'air de circuler librement et permettre au compresseur de se refroidir.

REMARQUE : L'APPAREIL DOIT ÊTRE AU NIVEAU AFIN D'ÉVITER LES VIBRATIONS.

Installez le réfrigérateur à l'abri des rayons directs du soleil et des sources de chaleur (cuisinières, chauffages et radiateurs, etc.). Évitez d'installer le réfrigérateur dans des endroits humides. L'excès d'humidité dans l'air provoquera la formation plus rapide de givre sur l'évaporateur, ce qui impliquera que vous devrez dégivrer le réfrigérateur plus souvent. Branchez le réfrigérateur dans une prise de courant exclusive adéquatement installée et mise à la masse. Ne tentez pas d'outrepasser d'aucune façon la troisième tige de mise à la masse de la fiche du cordon d'alimentation en la coupant ou en la retirant. Veuillez contacter un électricien qualifié ou un centre de service autorisé pour toute question se rapportant à l'alimentation et/ou la mise à la masse de ce réfrigérateur.

Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures lorsque vous utilisez votre réfrigérateur, veuillez respecter les mesures de précautions de base.

NOMENCLATURE DES PIÈCES



Connexion électrique

MISE EN GARDE
L’utilisation inappropriée de la prise de mise à la masse résulterait en un risque d’électrocution. Si le cordon d'alimentation du réfrigérateur est endommagé, consultez un technicien autorisé qui vous le remplacera.

Pour votre sécurité, cet appareil doit être adéquatement mis à la masse. Le cordon d’alimentation de ce réfrigérateur possède une prise avec tige de mise à la masse qui s’apparie avec une prise de courant standard avec fiche de mise à la masse afin de réduire les risques d’électrocution.

Ne tentez pas d’outrepasser d’aucune façon la troisième tige de mise à la masse de la fiche du cordon d’alimentation en la coupant ou en la retirant.

L’utilisation d’une rallonge électrique n’est pas recommandée.

Ce réfrigérateur fonctionne sur une prise de courant alternatif de 110/120 volts, 60 Hz avec prise de mise à la masse. Le cordon d’alimentation doit être placé derrière le réfrigérateur afin de prévenir les risques d’accident.

FONCTIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

Contrôle de la température

Votre réfrigérateur possède uniquement un bouton de commande de température pour l'intérieur du réfrigérateur et l'intérieur du congélateur. Le bouton de commande de température est situé dans le coin supérieur droit du réfrigérateur.

La première fois que vous branchez le réfrigérateur, réglez la température à la position "6" ou la position élevée.

Plus les chiffres sont élevés, plus le degré de température est également élevé; plus les chiffres sont bas, plus le degré de température est faible. Pour faire des glaçons dans le congélateur, réglez le bouton de commande à "6". Après les premières 24 heures à 48 heures, réglez la température au niveau qui vous convient. La température au niveau "4" devrait convenir à l'usage domestique ou au bureau. Pour mettre le réfrigérateur hors fonction, placez le bouton de commande de température à la position "OFF".

REMARQUE : Si vous mettez la commande de température à la position "OFF" ceci arrête le cycle de refroidissement, mais ne coupe pas l'alimentation électrique du réfrigérateur.

Lorsque vous débranchez l'appareil, lors d'une panne de courant ou lorsque le bouton de commande de température est à la position "OFF", vous devez attendre de 3 à 5 minutes avant de redémarrer le réfrigérateur. Si vous tentez de redémarrer le réfrigérateur avant, celui-ci ne fonctionnera pas.

Procéder au dégivrage du réfrigérateur

Quand? Afin de maximiser la performance et d'économiser l'énergie, veuillez procéder au dégivrage du congélateur lorsque le givre sur les parois atteint 1/4 po.

Comment? Retirez les aliments et placez-les dans une glacière afin de les protéger. Pendant le dégivrage, la glace fond et l'eau est récupérée dans le plateau d'égouttage. Vous devez vider le plateau au besoin afin d'éviter qu'il ne renverse. Pour se faire, retirez le plateau d'égouttage et/ou placez un contenant vide sous la cuvette. Essuyez-le et replacez le plateau d'égouttage. Pour les modèles dotés d'un congélateur de possédant pas de ramasse-goutte, l'eau devra être essuyée avec une éponge régulièrement pendant le dégivrage.

REMARQUE IMPORTANTE : N'utilisez jamais d'objet contondant ou pointu pour dégivrer/retirer la glace du congélateur. Celui-ci contient des conduits de gaz réfrigéré qui, si percés, rendraient le réfrigérateur inutilisable et "ANNULERA" la garantie du fabricant.

MISE EN GARDE : N'utilisez pas d'eau bouillante, car ceci risquerait d'endommager les pièces de plastique. N'utilisez jamais d'instruments métalliques acérés pour retirer le givre accumulé sur le serpentin refroidisseur, car ceci risquerait de l'endommager et d'annuler la garantie. Nous vous recommandons d'utiliser un grattoir de plastique.

Utiliser vos bacs à glaçons

Le réglage du thermostat recommandé pour faire des glaçons se situe entre 4 et le niveau maximum. Remplissez les bacs à glaçons jusqu'aux deux tiers avec de l'eau froide ou tout autre liquide qui convient à la congélation et placez les bacs à glaçons dans le bas du congélateur pour permettre une meilleure congélation. Essuyez le dessous des bacs à glaçons sinon les bacs risqueraient d'adhérer au congélateur. La meilleure façon de retirer les glaçons du bac est de passer le bac sous l'eau froide pendant une seconde. Pour les dégager, placez les bacs au-dessus d'un sceau à glace et tordez-le légèrement.

SOIN ET ENTRETIEN

Nettoyage de votre réfrigérateur

Tournez le bouton de contrôle de la température à la position "OFF", débranchez le réfrigérateur et retirez les aliments, les tablettes et les plateaux.

Nettoyez l'intérieur avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude composée de deux cuillères à table de bicarbonate de soude et d'un litre d'eau. Nettoyez les tablettes et les plateaux avec un détergent doux. L'extérieur du réfrigérateur doit être nettoyé avec un détergent léger et de l'eau tiède.

ENTRETIEN DE VOTRE REFROIDISSEUR

Panne de courant

La plupart des pannes de courant sont rétablissent quelques heures et n'effecteront pas la température de votre réfrigérateur si vous évitez d'ouvrir inutilement la porte. Vous devrez agir autrement si la panne de courant se poursuit afin d'éviter de perdre vos aliments.

Périodes d'absence prolongée

Si vous devez vous absenter pendant une longue période, retirez tous les aliments; débranchez le réfrigérateur, nettoyez-le et laissez la porte légèrement entrouverte afin d'éviter la formation d'odeur et de moisissure.

Déplacer votre réfrigérateur

Retirez tous les aliments. Fixez toutes les pièces amovibles à l'aide de ruban adhésif à l'intérieur du réfrigérateur. Vissez les vis calantes des pattes du réfrigérateur vers le haut afin d'éviter qu'elles ne s'endommagent. Refermez la porte et ajoutez-y du ruban adhésif.Assurez-vous que le réfrigérateur demeure en position verticale pendant le transport.

Conseils pour économiser l'énergie

Le réfrigérateur doit être installé dans l'endroit le plus frais de la pièce, éloigné des appareils produisant de la chaleur tels les conduits de chauffage et les rayons directs du soleil. Laissez le temps aux aliments chauds de refroidir à la température ambiante avant de les placer au réfrigérateur.

Si vous surchargez le réfrigérateur, le compresseur fonctionnera pendant une période plus longue. Les aliments qui se congèlent trop lentement peuvent voir leur qualité en être affectée et même se gaspiller. Prenez soin d'emballer soigneusement les aliments et d'essuyer les contenants avant de les placer au congélateur. Ceci réduit l'accumulation de givre à l'intérieur du congélateur. Le bac de rangement ne doit jamais être recouvert de papier d'aluminium, de papier ciré ou d'essuie-tout; ceci empêche la circulation d'air et réduit l'efficacité du réfrigérateur. Rangez et étiquetez les aliments de façon à pouvoir les retirer rapidement pour éviter de laisser la porte ouverte trop longtemps.

Quelques régles d'utilisation importantes à respecter

- Ne placez jamais d'aliments chauds dans le réfrigérateur.
- Les breuvages doivent toujours être entreposés dans des contenants scellés.
- Les aliments qui seront entreposés pendant une longue période ne doivent jamais être emballés dans du cellophane ou polyéthylène ou conservés dans des contenants de verre. Ne placez jamais d'aliments gaspillés dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur.
- N'ouvrez pas le réfrigérateur à moins que cela ne soit nécessaire, spécialement lors des journées particulièrement chaudes et humides.

Suggestions d'entreposage des aliments

- Ne recouvrez jamais les tablettes avec du papier d'aluminium ou autre matériaux servant à recouvrir les tablettes, car ceci risque d'entraver la circulation de l'air.
- Retirez toujours les emballages poreux qui recouvrent les viandes, la volailles et le poisson lorsque vous les achetez.
- Permettez aux aliments chauds d'atteindre la température ambiante avant de les placer dans le réfrigérateur.

PROBLÈMES RELATIFS À VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

Il vous est possible de remédier à certains problèmes en vous référant à la liste ci-dessous avant de faire appel à un technicien qualifié. Référez-vous à la liste des suggestions avant de contacter un technicien.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈMES	CAUSES SUSCEPTIBLES
Si le réfrigérateur ne fonctionne pas	Le cordon d'alimentation n'est pas branché. Un fusible est grillé ou hors circuit. La commande de contrôle de température est à la position “OFF”.
Le compresseur se met en et hors fonction fréquemment :	La température de la pièce est plus chaude qu'à l'habitude. Une grande quantité d'aliment a été placée dans le réfrigérateur. La porte n'est pas bien fermée. La commande de contrôle de température n'est pas réglée correctement. Le joint d'étanchéité de la porte ne rend plus la porte étanche. L'espace libre autour du réfrigérateur n'est pas respecté.
Vibrations	Assurez-vous que le réfrigérateur est bien au niveau.
Le réfrigérateur semble être plus bruyant qu'à l'habitude :	Le bruit peut être causé par le flot de liquide réfrigérant, ce qui est normal. À la fin du cycle, il est possible que vous entendiez des gargouillements causés par le flot de liquide réfrigérant à l'intérieur de votre réfrigérateur. La contraction et l'expansion des parois internes peuvent causer des craquements et des crépitements.
La porte ne ferme pas adéquatement :	Le réfrigérateur n'est pas au niveau. La porte a été installée de l'autre côté et l'installation n'a pas été bien effectuée. Le joint d'étanchéité est sale. Les tablettes, les bacs de rangement ainsi que les paniers sont mal placés.